

百大小吃多語菜單

Multilingual menu of one hundred foods

煎類 / Pan-fried Food / 焼き物類 / 부침



蚵仔煎 / oyster omelette / カキオムレット / 어아젠(굴전)

蚵、雞蛋、蔥花、地瓜粉、太白粉、番茄醬、味噌醬、甜辣醬

Oyster, eggs, finely-chopped green onion, yam starch, potato starch, ketchup, miso paste, sweet chili sauce

カキ、鶏卵、刻みネギ、サツマイモ粉、カタクリ粉、台湾ケチャップ、味噌たれ、甘辛たれ

굴, 달걀, 다진 파, 고구마전분, 감자전분, 케첩, 된장, 스위트 칠리소스



蔥油餅 / scallion pancake / 네기入りちぢみ焼 /

총요우빙(파전)

麵粉、蔥、雞蛋、胡椒粉

Flour, green onion, eggs, ground pepper

小麦粉、ネギ、鶏卵、コショウ

밀가루, 파, 달걀, 후추



生煎包 / pan-fried stuffed bun / 焼き中華まん /

성젠빠오(중국식 군만두)

麵粉、豬肉、洋蔥、香油、白芝麻

Flour, pork, onion, sesame oil, white sesame seeds

小麦粉、豚肉、タマネギ、ゴマ油、白ゴマ

밀가루, 돼지고기, 양파, 참기름, 참깨



蛋餅 / egg crepe / 目玉焼き入りちぢみ / 판빙(타이완식 달걀말이)

麵粉、太白粉、雞蛋、蔥

Flour, potato starch, eggs, green onion

小麦粉、カタクリ粉、鶏卵、ネギ

밀가루、감자전분、달걀、파



蘿蔔糕 / fried radish cake / (台灣風)大根もち / 튀쁘까오(타이완식 무떡)

白蘿蔔、太白粉、白胡椒粉

Chinese white radish, potato starch, white pepper powder

大根、カタクリ粉、白コショウ

무、감자전분、후춧가루



韭菜盒 / fried leek dumpling / ニラ入り中華まん / 죠차이허(부추만두)

麵粉、韭菜、冬粉、豆干、蝦皮、豬肉、雞蛋

Flour, leek, mung bean noodles, dried tofu, shrimp bran, pork, eggs

小麦粉、ニラ、春雨、押し豆腐、乾燥小エビ、豚肉、鶏卵

밀가루、부추、당면、말린 두부、새우껍질、돼지고기、달걀



鍋貼 / pot sticker / fried dumpling / 焼き餃子 / 궤티에(군만두)

麵粉、豬肉、高麗菜或韭黃、蔥

Flour, pork, cabbage or hotbed chive, green onion

小麦粉、豚肉、キャベツまたはチャイブ、ネギ

밀가루、돼지고기、양배추 또는 부추、파



可麗餅 / crepe / 크레프 / 커리빙(크레페)

麵粉、蝦仁、玉米粒、火腿、生菜、沙拉醬、牛奶或奶粉、雞蛋、奶油

Flour, shelled shrimps, corn kernels, ham, lettuce, mayonnaise, milk or powdered milk, eggs, butter

小麦粉、むきエビ、コーンスターチ、ハム、レタス、ドレッシング、牛乳またはスキムミルク、鶏卵、バター

밀가루, 새우, 옥수수알, 햄, 야채, 샐러드 소스, 우유 또는 분유, 달걀, 버터



蘿蔔絲餅 / shredded radish cake / 干大根入り焼き中華まん / 로보스빙(무채 구운 빵)

麵粉、白蘿蔔、蝦皮、乾香菇、蔥

Flour, Chinese white radish, shrimp bran, dried mushrooms, green onion

小麦粉、大根、乾燥小エビ、干しシイタケ、ネギ

밀가루, 무, 새우껍질, 말린 표고버섯, 파



鐵板牛排 / steak served on a hot iron plate / 비프스테이크의鐵板プレート / 티에뵤뉴파이 (철판 스테이크)

嫩肩里肌牛排、通心麵、洋蔥

Sauteed beef tenderloin, macaroni, onion

肩로스, 마카로니, 타마ねぎ

등심 스테이크, 마카로니, 양파